

DOCUMENT RESUME

ED 420 366

PS 026 107

TITLE Educacion, Salud y Bienestar para el Nino Preescolar y la Familia (7 de Enero--29 de Febrero de 1996). Informe Curso sobre (Education, Health and Welfare for Small Children. January 7 - February 29, 1996. Report of a Course.)

INSTITUTION Golda Meir Mount Carmel International Training Centre, Haifa (Israel).

PUB DATE 1996-02-00

NOTE 56p.

PUB TYPE Reports - Descriptive (141)

LANGUAGE Spanish

EDRS PRICE MF01/PC03 Plus Postage.

DESCRIPTORS *Agency Cooperation; Child Health; *Child Welfare; Cooperative Planning; Coordination; Foreign Countries; Minicourses; Preschool Children; Preschool Education; *Professional Development; Workshops

IDENTIFIERS Israel

ABSTRACT

This Spanish-language report (with an English summary) describes a course on interagency cooperation held at the Golda Meir Mount Carmel International Training Center in Haifa, Israel. The course, with 30 Central and South American participants, discusses the necessity of pooling resources and sharing responsibility among institutions in various sectors in order to improve the quality of preschool education through taking better advantage of human and material resources. The course was the third of its kind; basic admission requirements were university studies and a minimum of 8 years work experience. The program consisted of lectures, study visits, workshops, and discussions in heterogeneous groups based on countries and professional functions. The 8-week course began with introductory lectures, which were then expanded theoretically and through observation visits, in order to strengthen the relationship between concepts and practice. Workshops analyzed different professional functions and the possibilities and techniques for cooperation between functions. At the end of the course, each participant presented, both orally and in writing, a project proposal in the field of early childhood education which she considered applicable in her work setting. In many cases, coordination between different institutions was introduced, in order to optimize project results. (Author/EV)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *

ED 420 366

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.

Minor changes have been made to
improve reproduction quality.

Points of view or opinions stated in this
document do not necessarily represent
official OERI position or policy.

Informe

Curso sobre

Educación, Salud y Bienestar para el Niño Preescolar y la Familia

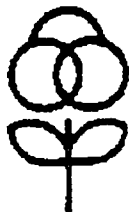
(with summary in English)

7 de Enero—29 de Febrero de 1996

PERMISSION TO REPRODUCE AND
DISSEMINATE THIS MATERIAL
HAS BEEN GRANTED BY

A. Katz

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)



Centro Internacional de Capacitación Golda Meir Monte Carmel
(MCTC)
12 David Pinsky Street,
Haifa 34351, Israel.

Mimisterio de Relaciones Exteriores
MASHAV—Dirección de Cooperación Internacional

026107

Contenido

Summary in English

Datos Generales

Resumen del Informe

Antecedentes

Planificación del Curso

Contenidos programáticos y procedimiento

Ceremonias y Festejos

Actividades Soci-Culturales y Turísticas

Alojamiento y Servicios

Evaluación realizada por los participantes

Evaluación realizada por el equipo del Curso

Conclusiones y Recomendaciones

Evaluación de la Directora del Centro

Anexos

1. Lista de Participantes

2. Programa

3. Evaluación Final

Summary in English

Name of the Course: Educación, Salud y Bienestar para el Niño Preescolar y la Familia (Education, Health and Welfare for Small Children)

Implementing Institution: The Golda Meir Mount Carmel International Training Center (MCTC), Haifa, Israel

Dates and Duration of the Course: 7 January to 29 February, 1996

Number of Participants: 30 (all women)

Location: The Golda Meir Mount Carmel International Training Center, Haifa.

Language of Instruction: Spanish

Countries of Participants:

Bolivia	1	Guatemala	3
Brazil	1	Honduras	2
Colombia	3	Mexico	3
Costa Rica	2	Nicaragua	1
Chile	1	Panama	1
Dominican Republic	1	Peru	2
El Salvador	2	Uruguay	3
Ecuador	1	Venezuela	3

Course Staff:

Bruria Levi	Course Director, MCTC Staff
Simone Kovalsky	Coordinator, MCTC Staff
Yehoshua Erlich	Coordinator, MCTC Staff
Bracha Steiner	Cultural and Social Activities, MCTC Staff
Nomy Deutsch	Course Secretary

Overview

This course, like the two previous ones, treated the theme of Interagency Cooperation, i.e., the necessity of pooling resources and sharing responsibility, among institutions in the various sectors, in order to improve the quality of education of preschool children, by taking better advantage of human and material resources.

The name of the preceding course was *Preschool Education—Interagency Cooperation*. This was changed to *Education, Health and Welfare for Small Children*. It wasn't a change of name only, but an expression of our desire to receive applications not only from representatives of educational institutions, but also from those who provide services to the same age group in the areas of health and welfare.

This objective was reached, but we would still like to have more participants from the health sector.

The basic admission requirements were university studies and a minimum of eight years of work experience.

From 129 applicants of 16 Latin American countries, thirty participants were chosen. Five participants received OAS travel grants.

The program consisted of lectures, study visits, workshops and discussions in heterogeneous groups based on countries and professional functions.

The course was eight weeks in duration. It began with introductory lectures on each theme, and these were then expanded theoretically as well as in observation visits, in order to strengthen the relationship between concepts and practice.

At the same time, in very active workshops, the different professional functions were analyzed, as well as possibilities and techniques for cooperation between the functions in a beneficial and efficient manner.

The field visits served as a background for the professional observations. On the other hand, each participant had the opportunity to talk about aspects, of geographic, social and cultural interest in her own country.

At the end of the course, each participant presented, both orally and in writing, a project proposal in the realm of Early Childhood Education which she considered applicable in her work setting. In many cases, coordination between different institutions was introduced, in order to optimize the project results.

The program consisted of 364 hours of study and complementary activities.

It is felt that the course should be repeated. MCTC has both the professional and practical means to address this theme, which according to the participants' evaluations, is necessary and applicable.

Datos Generales:

Nombre del Curso: *Educación, Salud y Bienestar para el Niño Preescolar y la Familia"*

Fecha: 7 de Enero al 29 de Febrero de 1996.

Institución Organizadora: Centro Internacional de Capacitación Golda Meir Monte Carmel

Localización: Haifa, Israel

Idioma: Español.

Número de participantes: 30 mujeres (Lista completa - Ver Anexo N° I)

Países de Origen:

Bolivia	1	Honduras	2
Brasil	1	México	3
Colombia	3	Nicaragua	1
Costa Rica	2	Panamá	1
Chile	1	Perú	2
El Salvador	2	Rep. Dominicana	1
Ecuador	1	Uruguay	3
Guatemala	3	Venezuela	3

Total : 16 Países

El grupo quedó compuesto de la siguiente manera:

Según las profesiones:

Trabajadoras Sociales	5
Psicólogos	5
Administradoras Educativos	4
Sociólogas	2
Lic. en Educación Preescolar	9
Lic. en Educación Especial	5

Según las funciones que desempeñan:

Supervisoras/Asesoras	6
Catedráticas/Capacitadoras	5
Investigadoras	2
Jefas/Directoras de Departamentos y/o Instituciones	8
Coordinadoras de Proyectos/Programas	7
Docentes	2

División según nivel educativo:

Maestría	8
Licenciatura	19
Especialistas en Educación	3

Nota: Varios participantes cuentan con dos títulos. Se ha tomado el más relevante para el caso.

Equipo del Curso

<i>Bruria Levi</i>	- Directora del Curso
<i>Simone Kovalsky</i>	- Coordinadora
<i>Yehoshua Erlich</i>	- Coordinador y Guía
<i>Bracha Steiner</i>	- Coordinadora de Actividades Socio-Culturales
<i>Nomy Deutsch</i>	- Secretaria

Resumen del Informe

Este curso, como los dos anteriores, versó sobre el tema de la interacción entre organizaciones, vale decir la necesidad de sumar esfuerzos entre instituciones y sectores, para brindar atención de mayor calidad a los niños de edad preescolar, aprovechando mejor recursos humanos y materiales.

El nombre del curso que antes era : "*Educación Preescolar - Interacción Institucional*", fue cambiado por "*Educación, Salud y Bienestar para Niños Pequeños*". Este cambio no fue un simple problema de nomenclatura. Quisimos recalcar nuestro deseo que postularan no sólo representantes de instituciones educativas, sino también quienes prestan servicios al mismo sector de edad, en las áreas de Bienestar y Salud.

Este objetivo fue básicamente conseguido pero desearíamos que se amplíe el número de postulantes del área de salud.

Los requisitos básicos fueron estudios universitarios o equivalentes; experiencia mínima de 8 años.

Entre 129 postulantes de 16 países de América Latina se eligió 30.

El programa constó de conferencias, visitas, talleres e intercambio en grupos heterogéneos formados por representantes de distintos países y funciones.

Todo ello en una secuencia de 8 semanas que comenzó con conferencias introductorias sobre cada tema, el que fue profundizado cada vez más, tanto teóricamente como en visitas ilustrativas, para ir relacionando fundamentación y práctica.

Paralelamente, en talleres muy activos, se analizó las distintas funciones como también las posibilidades y técnicas para combinarlas en forma provechosa y eficiente.

Las visitas al país sirvieron como contexto de las observaciones en el campo profesional. A su vez, cada becario tuvo el marco apropiado para relatar los aspectos de interés geográfico-socio-cultural y laboral de su país.

A fin de curso cada participante presentó un ante-proyecto sobre temas de atención a preescolares, que consideró factible de llevar a cabo en su lugar habitual de trabajo. En muchos de ellos, se propuso coordinar acciones de organismos, para optimizar resultados.

El programa total fue de 364 horas de estudio y actividades complementarias.

Se considera que el curso es digno de repetirse. El MCTC cuenta con los medios profesionales y prácticos para responder a este tema, que según la evaluación de los participantes es necesario y aplicable.

Antecedentes

En 1994 y 1995, llevamos a cabo en nuestro Centro cursos que versaron sobre el tema de la interacción profesional e institucional, para la mejor atención a los niños de edad preescolar.

A esos cursos, se postularon principalmente profesionales de la Educación, Psicólogos y algunos Trabajadores Sociales. La mayoría de los becarios provenían de Ministerios y/o Secretarías de Educación, Universidades, Municipios y O.N.G. Tenían a su cargo programas de educación, tanto formales como no convencionales.

El intercambio fue muy rico. No obstante, en las evaluaciones constantes que nuestro equipo realiza, consideramos que podría ser más fructífero aún, si se integra a él mayor variedad de profesiones e instituciones que atienden no sólo el aspecto educacional, sino también Salud Preventiva y Bienestar Social. Estas evaluaciones fueron tomadas en cuenta para planificar el curso sobre el que se informa.

Planificación del Curso

En base a todo lo expuesto, el nombre del curso fue cambiado por el de "*Educación, Salud y Bienestar para niños pequeños*". Solicitamos especialmente a nuestras Embajadas y a las organizaciones que se ocupan de becas, difundir el curso en esos sectores. Para ello, a mediados de 1995, fue enviado un prospecto conteniendo el programa general, y los siguientes requisitos de admisión:

- 30 a 45 años de edad. Haber finalizado estudios superiores en Educación, Trabajo Social, Psicología, Psicopedagogía, Psicomotricidad, Salud Comunitaria, etc.
- Ejercer en la actualidad cargos de decisión o intermedios, en marcos educativos integrales para menores de 6 años, dependientes de organismos de educación, salud y bienestar social, gubernamentales o no gubernamentales. Experiencia mínima actualizada: 8 años.

Criterios adicionales:

- Que su función y lugar de trabajo les permita multiplicar sus aprendizajes.
- Que participen en proyectos con repercusión comunitaria y/o trabajen en equipo con ex-alumnos del M.C.T.C.
- Que provengan tanto de capitales de país, como del interior, para brindar igual oportunidad de perfeccionamiento.
- Que el grupo final quede constituido por profesionales, que ejerzan funciones diferentes en organismos de distinto tipo, para enriquecer el intercambio.

En base a estos requisitos y criterios, de las 129 postulaciones recibidas, se seleccionó 30 participantes de 16 países.

Fueron planificadas 364hrs. de programa que incluyeron conferencias, talleres, visitas de estudio y actividades complementarias.

Los profesores seleccionados fueron invitados a reuniones individuales con la directora del curso, para determinar temas y métodos. A su vez, se los contactó entre sí, en especial aquellos profesores cuyas materias se complementaban, para unificar criterios (Lista de Profesores - Anexo N° IV)..

Se organizó visitas a instituciones y organismos con explicaciones en español. A los responsables de recibir al grupo, se les anticipó sus características y la forma en que cada visita se integraría dentro del programa total.

Fue prevista asistencia técnica para la elaboración de los proyectos de fin de curso.

Se organizó actividades socio-culturales y turísticas.

Fueron preparados servicios de traslado, hospedaje y atención general.

Contenidos programáticos y procedimiento

El programa incluyó los siguientes temas

Organización y Acción en el Area Preescolar:

Educación

- Enfoques y organización de la educación en Israel
- Instituciones que atienden a niños menores de 6 años. Aspectos organizativos y pedagógicos
- Programas complementarios para niños y padres de familia

Bienestar Social

- Programas para niños preescolares en situación de riesgo
- Programas de orientación y apoyo para sus familiares

Salud

- Organización de los servicios
- Enfoque preventivo; Dispensarios de Salud Familiar
- Atención a niños con necesidades especiales

La interacción como lema

- Interacción del niño con su medio
- El adulto como mediador del aprendizaje
- El rol del educador en su interacción con los niños, los padres y el equipo de trabajo
- Interacción entre instituciones: problemas y ventajas; estilos de gestión administrativa; flexibilidad organizativa.

Programas de Educación, Salud y Bienestar en los países representados

- Análisis de problemática del área preescolar
- Intercambio de experiencias: intentos y logros

Planificación de proyectos

- Introducción; Taller grupal
- Planificación de un ante-proyecto individual

Visitas

- Centros Infantiles y Jardines de Infantes: Atención regular, programas complementarios
- Dispensarios de Salud Familiar
- Programas de prevención y apoyo a niños y familias en riesgo
- Instituciones de atención a niños con necesidades especiales

Programa analítico - Ver Anexo No. II

Récord de Horas - ver Anexo No. III

Como puede apreciarse en el Programa, la temática fue variada, dado que dentro de los objetivos propuestos debíamos tener en cuenta varios aspectos:

- Ofrecer oportunidad a cada participante y país para exponer su experiencia en los temas del curso.
- Aprovechar la presencia en Israel, para observar y analizar tanto sus logros como sus problemas en las áreas de educación, salud y bienestar para niños pequeños.
- Responder a los intereses y necesidades específicas de cada participante de acuerdo a las funciones que ejerce (educadores, psicólogos, trabajadores sociales, técnicos en salud, etc.).
- Enfatizar la necesidad de coordinación multisectorial y multiprofesional para optimizar la atención a los niños.
- Lograr que a fin de curso, cada participante pueda rescatar elementos concretos que le permitan elaborar un proyecto aplicable a su realidad.

Para lograrlo, el curso fue brindando en su desarrollo actividades *distintas y paralelas*, que permitieran construir en dos meses el esquema propuesto.

En las dos primeras semanas, se dictaron conferencias introductorias sobre Educación Preescolar, Bienestar Social, Salud en sus aspectos preventivo y comunitario, Desarrollo y Salud mental. Estas fueron ilustradas por visitas para observación general en instituciones básicas: un Centro Maternal, un Jardín de Infantes, un Dispensario de Salud Familiar y un Departamento de Bienestar Social Municipal, para poder apreciar en campo el enfoque general en cada una de las áreas.

En forma paralela, los representantes de cada país provenientes de profesiones e instituciones distintas, se reunieron para preparar un informe conjunto, para ser presentado a sus colegas.

A partir de la tercera semana, las visitas ya no eran solo organizadas para lograr una visión general, sino para apreciar detalles de la labor diaria, los que fueron sustentados y profundizados por especialistas en cada tema. Por ejemplo: Aspectos didácticos y organizativos de la labor en jardines de infantes; Actividades de prevención y tratamiento en Centros de Desarrollo; Atención Pediátrica, etc.

A la par, se organizó grupos de deliberación homogéneos, integrados por profesionales que ejercían las mismas funciones en distintos países y organismos. Se analizó las características y posibilidades de cada rol y se intercambiaron experiencias.

En la siguiente etapa, se observó programas muy específicos, tales como: Atención a niños con carencias ambientales; Programas para padres; Ludoteca; Proyecto "El Abuelo Jardinero"; Ciencia y tecnología para preescolares; Acercamiento del niño a manifestaciones culturales; etc.

Paralelamente, continuaron trabajando en cuatro grupos de deliberación - esta vez - heterogéneos en su constitución. Vale decir que en cada uno de ellos hubo representantes de distintas funciones, organismos y países. En este marco se analizó los puntos de contacto que pudieran servir de base para combinar acciones. Cada grupo preparó un resumen de lo actuado.

La interacción que promovíamos tiene grandes ventajas, pero también muchas dificultades. Por ello consideramos importante acompañar este período por un taller de apoyo, denominado "*Interacción institucional - Administración efectiva*". En él, en base a casos presentados por los alumnos y filmados, se analizaron situaciones referentes a fijación de objetivos, solución de conflictos, flexibilidad organizativa y establecimiento de vínculos interinstitucionales.

A la vez se puso en contacto al grupo con la mayor cantidad posible de programas en los que intervienen distintos entes, que combinan acciones y recursos.

Otro aspecto que mereció especial atención en el mismo período, fue el educador, su formación, su rol, sus problemas.

Tampoco fue ajeno a nuestra preocupación el rol de la mujer en el desarrollo. Este tema fue tratado en un taller especial.

Todas estas actividades, llevadas a cabo durante 6 semanas, brindaron a los participantes del curso material para sus trabajos finales. Quienes necesitaron más encuentros con profesionales o visitas para profundizar el tema que eligieran, los recibieron en el marco de lo que denominamos "*Intereses especiales*".

Mientras todo lo citado transcurría, se dictaron clases sobre "*Planificación de proyectos*", para servir de orientación a quienes no tenían experiencia previa en la elaboración de un trabajo de ese tipo.

Cada participante agregó los conocimientos y experiencias adquiridas a su propio bagaje y comenzó a elaborar su proyecto personal, presentado al forum total en la última semana del curso.

Estos proyectos versaron sobre temas muy diferentes, reflejo de la heterogeneidad de funciones que cumplen quienes los escribieron (ver Lista de Proyectos - Anexo No.VI).

En muchos de ellos se previó la participación conjunta de organismos oficiales, O.N.G. o la integración de grupos de la comunidad. Por ejemplo:

- 1) "*Creación de un 'Centro de asesoría didáctica-psicopedagógica al docente' en Tegucigalpa*" - En el proyecto la participante desea ofrecer respuesta al problema de la escisión existente entre el dinamismo e interés de quienes estudian para ser maestros y la apatía y el conservadorismo en el que muchos caen cuando ya ejercen la docencia.

Para ello propone crear un 'Centro de asesoría didáctico-psicopedagógico', que brinde servicios de asesoramiento y perfeccionamiento a los docentes en ejercicio a través de dos programas:

- Uno, en sede fija (aula universitaria o de Escuela Normal).
- Otro, móvil, que trasladaría materiales y equipos a los jardines que lo soliciten.

En su plan de acción para implementar el proyecto, la becaria se propone interactuar con Colegios Magisteriales, Cooperativa de Maestros y otros O.N.G. Toma también como posibilidad, apoyo del sector privado.

- 2) "*Concierto para niños sordos en edad preescolar en el Instituto Panameño de Rehabilitación Especial*" - En el, coordinarán acciones la profesora de música del Instituto, con la Escuela de Danzas y otros grupos folklóricos de la ciudad. El seguimiento estaría a cargo de las docentes especializadas.

Objetivo: proporcionarles experiencias y estimulaciones que les ayuden a integrar elementos suprasegmentales del habla (ritmo-tiempo-tono-intensidad).

- 3) "*Acercamiento entre niños y personas de tercera edad*" - El proyecto está dirigido a 100 niños de 3 y 4 años de Centros Infatiles del Instituto Mexicano de Seguro Social.

Prevee la instalación de un espacio físico, con rincones y materiales confeccionados por 30 jubilados y profesionales, con elementos del medio. Allí serían trasladados los niños para llevar a cabo encuentros de literatura y teatro, con participación de ambas generaciones. Las actividades serían organizadas por educadoras, un psicólogo del Centro Infantil y trabajadoras sociales que tienen a su cargo a los ancianos en el Centro del Seguro Social. Interactuarían con el Instituto de Cultura y Arte para la programación y recibirían por parte de la Universidad un curso corto de geriatría que incluya lo referente al vínculo abuelo-niño.

Ceremonias y Festejos

La inauguración del curso y su finalización, constituyeron eventos importantes para los becarios.

En el primer caso fueron presentados por las autoridades del Centro al público constituido por profesores y amigos de la institución. La cena festiva que se sirvió a continuación, fue una oportunidad muy adecuada para el primer intercambio entre los 42 becarios de los dos cursos que se llevaron a cabo en forma paralela: "*Organization & Management of Small Scale Enterprises*" (en Inglés) y "*Educación, Salud y Bienestar para Niños Pequeños*" (en Español).

Al promediar el primer mes, se llevó a cabo una colorida velada folklórica, en la cual participantes de ambos cursos, presentaron bailes y canciones de sus países.

En la clausura, hubo un acto académico de entrega de certificados, con la presencia de

Embajadores, representantes del Cuerpo Diplomático y un enviado especial del Ministerio de Relaciones Exteriores. Concluyó con un almuerzo de despedida.

Actividades Socio-Culturales y Turísticas

La coordinadora y un comité de alumnos, organizaron visitas a museos, asistencia a espectáculos culturales y paseos.

Familias israelíes de habla hispana los invitaron por grupos a un encuentro en sus hogares.

Los fines de semana se realizaron excursiones y visitas a lugares de interés histórico y religioso, guiadas por un especialista en turismo e historia, del equipo del MCTC.

Alojamiento y Servicios

Fueron alojados en habitaciones para dos personas. Contaron con Seguro Médico. Recibieron servicio completo de comedor y lavandería. Se mantuvieron informados por medio de noticiosos en español y el periódico semanal que se publica en ese idioma.

Evaluación realizada por los participantes

En los dos meses que duró el curso, se previó varios tipos de evaluación, a saber:

- Evaluación individual, escrita, al finalizar cada conferencia o taller. Esta era comentada con el profesor, para hacer las adaptaciones convenientes en caso necesario.
- Al promediar el primer mes, evaluación en pequeños grupos, con la Directora General del Centro y la Directora del Curso, para evaluar el proceso y rescatar inquietudes.
- A fin de curso - evaluación individual, por escrito, sobre los distintos aspectos que cubría el programa (Ver evaluación cuantitativa - Anexo No. V).
- Evaluación grupal, oral, coordinada por la Directora General, con presencia del equipo.

Resumen de los comentarios y sugerencias de los alumnos:

Todos los participantes consideraron que el enfoque multidisciplinario fue acertado, porque amplía la visión de la problemática preescolar y da vitalidad a las clases.

Evaluaron positivamente el aprovechamiento que se hizo de la presencia de instituciones y profesiones tan diferentes, para promover un intercambio en el que todos pudieron aportar y recibir.

Valoraron que - en las experiencias israelíes - se haya mostrado no sólo los logros sino también las dificultades. Comentaron que esa postura abierta, se proyectó en una mayor apertura en todo el grupo y por ende enriqueció los resultados del intercambio.

Les llamó la atención como funciona en Israel la articulación entre distintos servicios.

Los contenidos del programa fueron considerados apropiados para un grupo heterogéneo. Las preferencias se dividieron de acuerdo a la especialidad de cada participante.

Los temas en los que todos coincidieron en su interés, fueron:

"Prevención y Desarrollo"; "Interacción institucional - Administración efectiva" y los talleres sobre *"Familia", "Cambio"* y *"El rol del Educador"*.

Los programas visitados mejor evaluados fueron:

"Maestra itinerante"; "Acercamiento a la literatura"; "Conciertos para preescolares" y *"Abuelos en los Jardines de Infantes"*. También las visitas a Centros Infantiles y Jardines de Infantes fueron considerados de gran valor.

Evaluaron positivamente la secuencia en el programa y el balance entre teoría y observación; duración del curso y carga horaria, adecuados.

En cuanto a los profesores, apreciaron no sólo sus conocimientos, sino 'la actitud honesta' y la receptividad al intercambio y a la crítica.

Con respecto al grupo, subrayaron la importancia de la heterogeneidad, pero hicieron notar que algunos becarios no poseían una preparación académica adecuada, lo que a veces redundaba en pérdida de tiempo.

Consideraron que las relaciones a nivel de grupo fueron buenas percibiéndose compromiso y fidelidad.

Dejaron también algunas sugerencias:

- "Visitar los Jardines de Infantes en grupos más pequeños"
- "Recibir postulantes de la misma institución, en el mismo año, para reforzar la posibilidad de proyectar sus aprendizajes en su lugar de trabajo"
- "Hacer seguimiento de los participantes en el futuro, y/o solicitar de las instituciones en las que laboran que lo hagan"

Evaluación realizada por el equipo del Curso

El programa y la organización respondieron en alto grado a las expectativas de los becarios y del equipo.

El cambio de nombre del curso, estimuló la presentación de postulantes de sectores y funciones más diversificados.

El enfoque multidisciplinario y de interacción institucional, fue comprendido como medio efectivo para optimizar la atención del área preescolar. Se espera que después de este curso, cada participante, en su lugar habitual de labor, esté en condiciones de encontrar los canales más adecuados para poner en práctica las técnicas de interacción, aún comenzando en muy pequeña escala.

Los profesores, que fueron bien evaluados por los participantes, lo son también por el equipo del curso, pues a su reconocida capacidad profesional, agregaron entrega y responsabilidad. Sólo dos de ellos, deberían mejorar la presentación de los audiovisuales que acompañaron sus clases. La conferencia introductoria sobre salud debe ser profundizada.

En cuanto al grupo de becarios, mostraron en general buen nivel académico, exceptuando un número pequeño, que a pesar de contar con todos los requisitos en cuanto a título y experiencia, no estuvieron a la altura del grupo. En general los participantes no escatimaron esfuerzos, y a pesar que el programa era muy intensivo, agregaron horas extraprogramáticas de labor en grupos y demostraron mucha voluntad de trabajo.

La relación con el curso paralelo, que siempre suele ser buena, llegó esta vez a niveles de colaboración poco vistos. Una participante, líder natural, con dominio de español e inglés, realizó una magnífica labor intergrupala, ayudando a crear un clima muy agradable durante los dos meses.

Los aspectos turísticos y socio-culturales, fueron muy bien cubiertos. El conocimiento del país, dio marco referencial apropiado para entender el tema del curso, dentro de un ámbito histórico-geográfico-social más amplio.

Los servicios de biblioteca, secretaría, atención de la salud y del alojamiento, funcionaron muy bien y fueron perfecto soporte de la labor diaria. El equipo de Dirección y Coordinación, que trabaja junto hace muchos años, se complementó armónica y eficientemente.

Conclusiones y Recomendaciones

Consideramos que el tema debe ser repetido.

El trabajo y las visitas en grupos divididos por la función que ejercen, cumplen un papel muy importante y se programa enriquecerlos aún más para el próximo curso.

Es recomendable que nuestras Embajadas y los organismos que envían becarios, enfatizen los siguientes aspectos:

- Divulgar el curso en una gama más amplia de organismos e instituciones, tratando de enviar más postulantes de la rama de salud preventiva y estimulación temprana.
- Recomendar a las instituciones, cuyos jefes firman los formularios de sus postulantes y se responsabilizan por ellos, que procuren seleccionar a gente realmente capacitada para que su participación esté al nivel del curso. Nuestro deseo es que lleguen al él, quienes realmente puedan proyectar sus aprendizajes y compartirlos.

Evaluación de la Directora del Centro

Israel cuenta con una larga tradición en el área preescolar. Las primeras instituciones, se iniciaron a fines del siglo pasado, algunas atendidas por organizaciones femeninas voluntarias, y otras en los primeros Kibbutzim (aldeas colectivas). En 1948 se estableció el Estado de Israel. Poco tiempo después, se dictó la Ley de Educación Obligatoria, desde los 5 a los 16 años de edad. Esta Ley dio impulso a la Educación Parvularia que atiende hoy al 90% de los niños menores de 6 años y elevó el status de los profesionales del área.

Asimismo se realizaron múltiples investigaciones, en grupos poblacionales heterogéneos, por ser éste un país de inmigrantes.

Este panorama, amplio y polifacético, ofrece a los participantes de nuestros cursos, material para una interesante experiencia educativa. Esta se enriquece aún más en el intercambio con colegas a nivel internacional.

La Directora del curso implementa constantemente un enfoque holístico tanto en lo referente al desarrollo del niño como creando grupos de estudio heterogéneos multidisciplinarios. El cambio del nombre del curso de "Educación Preescolar - Interacción Institucional" por "Educación, Salud y Bienestar para Niños Pequeños", resultó positivo pues aún dentro de lo difícil que resulta la selección de alumnos a nivel internacional, hubo mucha más variedad de los organismos que presentaron postulantes.

Existe una alta demanda para los cursos de educación preescolar en español. Nosotros continuaremos ofreciéndolos.

Agradecemos por la cooperación de la Organización de Estados Americanos que facilitaron los pasajes a los candidatos apropiados.

Fannette Modek

Anexo N° V

Centro Internacional de Capacitación Golda Meir Monte Carmel
David Pinsky 12, 34 351 Haifa, Israel

Curso sobre:

"Educación, Salud y Bienestar para el niños preescolar y la familia"

7 de Enero - 29 de Febrero de 1996

EVALUACION FINAL

Por la presente, tenemos a bien pedir su colaboración para que nos ayude a la mejor planificación de los cursos.

Llene el presente cuestionario, en forma tan franca y en detalle como le sea posible.

Agradecidos de antemano.

Nota: Marque sus respuestas con una "X" en la columna que corresponda.

* * * * *

1. ¿Cómo llegó a su conocimiento la existencia del presente curso?

- por intermedio de amigos [11]
- por intermedio de mi empleador [9]
- por la Embajada de Israel [4]
- otros (especifique) [6]

2. ¿Quién tomó la iniciativa de candidatizarlo?

- yo mismo [15]
- mi empleador [11]
- mi gobierno [3]
- otros [1]

3. ¿Recibió Ud. material explicativo sobre el curso?

SI [27] No [3]

4. ¿Cuándo le informaron que ha sido aceptado en el curso?

- 4 semanas o más antes del curso [18]
- 3 semanas [8]
- 2 semanas [2]
- 1 semana o menos antes del viaje [2]

2. CONTENIDO Y ESTRUCTURA
(Marque con una "X")

N I V E L

	Muy Alto	Alto	Aceptable	Bajo	Muy Bajo	Total
2.1 Curriculum del curso	11	17	2			30
2.2 Calidad de enseñanza	12	15	3			30
2.3 Calidad de material de enseñanza	6	20	4			30
2.4 Visitas profesionales	14	12	4			30
2.5 Trabajos prácticos	11	15	4			30
2.6 Asistencia para el proyecto final	15	11	3			29
2.7 Dominio del idioma de los conferencistas	13	11				24
2.8 Composición del grupo	2	15	10	1		28
2.9 Programa social	14	12	4			28
2.10 Presentación del enfoque de Israel sobre el desarrollo	22	7	1			30

Observaciones:

Para casi todos los conferencistas, el español es idioma materno.

Solo 2 conferencistas, por la importancia de sus temas fueron traducidos.

2.11 En su opinión, para sus necesidades, el contenido del curso fue (marque con una "X")

Alto [15] Adecuado [15] Bajo []

3. CONDICIONES
(Marque con una "X")

N I V E L

	Muy Alto	Alto	Aceptable	Bajo	Muy Bajo	Total
3.1 Alojamiento del curso	19	8	3			30
3.2 Alimentación	15	10	5			30
3.3 Encuentro con israelíes	15	14				29*
3.3.1 Hospitalidad	24	3	2			29
3.3.2 Intereses especiales	13	13	3			29
3.4 Biblioteca y salas de lectura	17	9	3			29
3.4.1 Aulas	20	8	2			29
3.4.2 Equipos audiovisuales	20	8	1			
3.5 Atención médica	5	2	1			8**

Observaciones:

* Uno no fue

** 22 no necesitaron

4. EVALUACION GENERAL
(Marque con una "X")

N I V E L

	Muchí simo	Mucho	Acep table	Poco	Muy Poco	Total
4.1 ¿El curso le aportó innovaciones?	16	12	2			30
4.2 ¿El curso respondió a sus expectativas?	15	13	1	1		30
4.3 ¿El curso mejoró su capacidad profesional?	12	16	1			29
4.4 ¿El curso mejoró su capacidad administrativa ?	8	12	6	2		28
4.5 ¿El curso mejoró su capacidad docente?	12	16	1	1		30
4.6 ¿Podrá utilizar o adaptar el material estudiado en su trabajo futuro?	19	8	3			30
4.7 ¿El curso mejorará sus posibilidades de promoción?	4	15	6	3	1	29
4.8 ¿Cree Ud. que su institución, sus colegas y superiores se beneficiaran con su participación en el curso?	14	12	4			30

Observaciones:

5. EL FUTURO

5.1 ¿Cómo espera utilizar Ud. lo aprendido en el curso, en sus actividades futuras?

- Introduciendo mejoras en mi lugar de trabajo (13)
- Transmitiendo mis experiencias en mi institución (24)
- Procuraré que trascienda también a otros marcos:
 - a través de mis jefes (6)
 - por mi mismo (6)
 - por contactos personales con directivos de otras instituciones (5)

5.2 Para la planificación futura, ¿puede Ud. describir qué lo impresionó o decepcionó en forma especial durante su estadía, en lo que respecta a: -

5.2.1 *Al país y/o su gente:*

- Impresión: Tenacidad; Concepto de Estado; Organización; Enfoque y metodología en educación; Mantenimiento de la historia y su transmisión.

5.2.2 *Al curso:*

- Impresión positiva: La articulación entre las materias; El ambiente de respeto por el alumno; La apertura de los profesores y de las personas que nos recibieron en visitas; La preocupación del equipo por responder a las expectativas e intereses personales.
- Decepción : Hubiesen querido más tiempo sobre el tema de Bienestar Social (3)

5.3 ¿Ha oído Ud. hablar de los clubes "Shalom" que agrupan ex-participantes de cursos israelíes?

SI [13] NO [12 hasta llegar al MCTC] No contestaron [5]

5.4 Otros comentarios: .

6. **Enumere, por favor, las 3 materias y visitas profesionales que más le interesaron:**

- a. Estilos de Administración e Intracción Institucional
- b. Prevención y Desarrollo
- c. El rol docente - La familia

¿Porqué?

- Temas prácticos - Enfoques actualizados.
- Técnicas muy dinámicas en los talleres.

7. **¿Qué materia o visita le interesó menos? ¿Porqué?**

En este punto la variedad de respuestas es extensa y está en relación directa con la función y profesión de cada participante.

CENTRO INTERNACIONAL DE CAPACITACION GOLDA MEIR MONTE CARMEL
 David Pinsky 12, Haifa - Israel

Curso sobre:
"EDUCACION, SALUD Y BIENESTAR"
7 de Enero al 29 de Febrero de 1996

PAIS	NOMBRES Y APELLIDOS	DIRECCION	PROFESION	OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO
BOLIVIA	Sa. Sussy Espinosa de Nery	700 Francisco Bedregal Sopocachi TEL: 413694	Lic. Trabajo Social	Técnica en Organización y Participación Comunitaria de la Ciudad de la Paz Proyecto Integral de Desarrollo Infantil ONAFAMA - Organismo Nac. del Menor Mujer y Familia, Regional La Paz TEL: 315115
BRASIL	Sa. Inês Cristina de Melo Mamede	Av. Raimundo Girão 444/702 - Fortaleza-Ceará TEL: 085-2534601 ó 2435654	Maestría en Pedagogía	Profesora de la Facultad de Educación Universidad Federal de Ceará, Coord. Proyecto Extensión para Capacitación Profesional Rua Waldery Uchoa Nº 1, Benfica Fortaleza, Ceará CEP 60020-110 TEL: 085-2815188 R-24
COLOMBIA	Sa. Martha Clara V. de Trujillo	Calle 8 Nº 34-92 Neiva, Huila TEL: 726780	Lic. Educación Preescolar	Profesora y Orientadora de Prácticas, Carrera Preescolar, Universidad Surcolombiana Carrera Ira con Avenida Pastrana Borrero Apartado Aéreo 385, Neiva - Huila TEL: 749161 FAX: 745440

PAIS NOMBRES Y APELLIDOS DIRECCION PROFESION OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO

COLOMBIA	Sa. Luz Imelda Cruz Espinosa	Calle 164 N° 43-32 apto. 502 Bloque 10, Santa Fe de Bogotá TEL: 6706991	Maestría en Psicología Comunitaria	Auditora Técnica Proyecto de Prevención y Protección Instituto Colombiano de Bienestar Familiar Avenida 68 N° 64-01, Santa Fe de Bogotá TEL: 2314720
	Sa. Rafaela Núñez de Valencia	Calle 98A-58-31 Santa Fé de Bogotá TEL: 57-1- 2536704	Maestría en Supervisión y Administración Educativa	Coordinadora Distrital de Educación Inicial y Preescolar - Secretaría de Educación Santa Fé de Bogotá D.C. TEL 2697110 ext. 199 ó 200
COSTA RICA	Sa. Bernardita Aguilar Duarte	Calle Fallas, Desamparados Iglesia Católica 100 al Este y 25 Sur, casa N° 3, San José TEL: 2500527	Lic. en Ciencias de la Educación. Énfasis en Educ. Preescolar	Profesional 3 en Investigación Educativa Ministerio de Educación Pública, San José TEL: 233-90-50 ext. 235
	Sa. Maureen Castro Picado	San Rafael Arriba Desamparados TEL: 2599575	Lic. Educación Preescolar Énfasis en Orientación Infantil	Maestra Preescolar - Equipo Pedagógico Programa Hogares Comunitarios Instituto Mixto de Ayuda Social -IMAS San Pedro de Montes de Oca, San José TEL: 2252555
CHILE	Sa. Yanina Villagra Silva	Calle Tupahue 9199 La Florida, Santiago TEL: 2820504	- Educadora Diferencial mención en Deficiencia Mental - Lic. en Psicología	Psicóloga en Escuela Especial, Atención a Niños y Familias de alto riesgo social Fundación de Ayuda al Niño Limitado Julio Prado # 1761, Ñuñoa Santiago TEL: 2047755 ó 2047381
EL SALVADOR	Sa. Sandra Idalia E. Hidalgo de Romero	Residencial El Paraiso Pasaje # 6 Senda B # 19-P Sta. Tecla TEL: 2290429	Lic. en Psicología	Técnico Coordinador C.I.D.E.P. - Asociación Intersectoral para el Desarrollo Económico y el Progreso Social 23 Calle Ponticuc, Pasaje 3 # 131, Colouta Layco, San Salvador TEL: 2254133 FAX: 2253782

PAIS	NOMBRES Y APELLIDOS	DIRECCION	PROFESION	OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO
EL SALVADOR	Sa. Sandra Carolina Q. de Guevara	Condominio Venezuela # 407 Final Pasaje Barahona, Barrio Santa Anita TEL: 2711634	Lic. en Psicología	Coordinadora de Centros de Desarrollo Integral Instituto Salvadoreño de Protección al Menor (IS) Av. Irazú, final Calle Santa Marta Colonia Costa Rica # 2, San Salvador TEL: 2701289
ECUADOR	Sa. Esperanza del Rocío García Vacas	Colinas El Sol s/n Esmeraldas TEL: 712736	Gerencia Educativa Estudios de Medicina	Directora - Centro Comunitario de Desarrollo Coordinadora Provincial - Programa de Desarrollo Infantil Instituto Nacional del Niño y la Familia Venezuela 659, Quito TEL: 519664 / 510334
GUATEMALA	Sa. Irma E. Mijangos Molina	41 Avenida 15-74, Zona 5 Jardines de la Asunción Guatemala TEL: 348856	- Maestra de Educación Primaria - Lic. en Trabajo Social	Jefe del Departamento de Trabajo Social de la Dirección de Bienestar Infantil y Familiar de la Secretaría de Bienestar Social 16 Calle 3-61 Zona 1, Guatemala TEL: 22140
	Sa. Georgina Rodas Marroquín	13 Avenida 5-33, Zona 4 San Marcos TEL: 601603	- Prof. de Pedagogía y Ciencias de la Educación - Lic. en Administración Educativa	Prof. en las carreras de Educación para el Hogar y Magisterio Parvulario; Maestra de Sección, Escuela Oficial de Párvulos N° 2 Av. El Reformador, Colonia Justo Rufino, San Marcos
	Sa. Elisa B. Sigüenza de Cano	5a Calle 15-87, Zona 5 San Marcos TEL: 0602326	- Maestra de Educación Pre-Primaria - Profesora Enseñanza Media	Maestra de Sección Escuela Oficial de Párvulos N° 1 "Francisca Sandoval", San Marcos
HONDURAS	Sa. Yecy Aisyra Escobar	Col. La Granada, Blq. G, casa 16, Comayagua TEL: 236308	- Maestra de Educación Primaria - M.D.S. Lic en Periodismo	Supervisora de Preescolar de Jardines Oficiales y No-formales Supervisión Depto. de Francisco Morazán Ministerio de Educación Pública TEL: 228576

P A I S	NOMBRES Y APELLIDOS	DIRECCION	PROFESION	OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO
HONDURAS	Sa. Diana Colombina Canales Aguilar	Col. Los Angeles 11 Calle 5 y 6 Ave. 2029 Apartado 4037, Tegucigalpa TEL: 344963	Lic. en Educación Lic. en Psicología	Docente - Prog. de Educación Preescolar Universidad Pedagógica Nacional Col. Miraflores, Tegucigalpa TEL: 390312 ext. 122
MEXICO	Sa. Blanca Estela Calzada Ugalde	Bajío 131-15, Col. Roma Sur México D.F. 06760	Lic. Educación Preescolar y Sociología	Profesora , Enseñanza Superior Investigadora Proyecto Banco de Información Comunitaria sobre la infancia - Escuela Nacional para Maestras de Jardines de Niños Gustavo E. Campa # 94, Col. Guadalupe Inn TEL: 5936120
	Sa. Ma. del Rocío Figueroa Varela	Miramar # 113 Col. Fovissle Tepic, Nayarit C.P. 63130 TEL: 321-28702 FAX: 321-34471	Lic. en Psicología Maestría en Pedagogía	Coordinadora de Guarderías Instituto Mexicano del Seguro Social Calzada del Ejército N° 14, Tepic, Nayarit TEL: 321-31163
	Sa. Elena Isabel G. Negréte Tolcdo	Zacatecas 183, casa L Colonia Roma C.P.06700 TEL: 5747245	- Lic. Psicología Educativa - Prof. de Educ. Preescolar	Responsable de Actualización Dirección de Educación Preescolar Palma Norte 153, 4° piso - Col. Centro TEL: 645-4010 ext. 1164 ó 6450965
NICARAGUA	Sa. Martha Lorena Ruiz B.	Frente a Iglesia Guadalupe Chinandega TEL: 03413845	Lic. Trabajo Social	Delegada Departamental Fondo Nicaragüense de la Niñez y la Familia Altamira 1ra Etapa, apdo. 4648-3494, Managua TEL: 781854 FAX: 784487
PANAMA	Sa. Vielka E. Escobar de Donado	Res. San Gerardo N° 142 Calle. San Martín TEL: 2359173	- Maestra de Enseñanza Primaria - Prof. en Educ. Preescolar - Docente Integral de Educación Especial	Subdirectora Escuela de Sordos, Supervisora de Aulas Integradoras, Instituto Panameño de Rehabilitación Especial Bethania, Camino Real TEL: 2619402

P A I S	NOMBRES Y APELLIDOS	DIRECCION	PROFESION	OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO
PERU	Sa. Gina Mercedes Oré León	Jr. Recray N° 540-103 Breña, Lima 5 TEL: 4312520 TEL: 4363960	Profesora de Educación Inicial	Especialista de Educación Inicial - PRONOEI Proyecto Van Leer Van de Velde # 160, San Borja TEL: 4363960
	Sa. Bertha Lourdes Priáñez Quijada	Jr. Los Jaspes 1662-1664 Urban. Villa Las Flores Lima 36 TEL: 4580684	Lic. en Servicio Social	Jefe del Departamento de Bienestar Social Industrias Militares de Perú S.A., Ave. Oscar R. Benavides 3008, Lima TEL: 4524348
REPUBLICA DOMINICANA	Sa. Crucita Popa Muñoz	c/Encsbio Manzueta # 146 Yamasa TEL: 5250505	Master en Administración de la Educación - Mención Supervisión	Supervisora Adjunta, Encargada del Nivel Inicial - Distrito Educativo 10-01 de Yamasa Secretaría de Estado de Educación, Bellas Artes y Cultos (SEEBAC) TEL: 6889700 ext. 251
URUGUAY	Sa. Verónica Krisman	Manuel Correa 3673 Montevideo TEL: 355051	Lic. Trabajo Social	Asistente Social Universitario Consejo de Educación Primaria Inspección Nacional de Educación Preescolar Bartolomé Mitre N° 1317, Montevideo TELEFAX: 958791
	Sa. Ma. Cristina Doldán Castell	Mannel Herrera y Obes 4007 Bis, Montevideo TEL: 350938	Profesora de Educación Preescolar (Instituto Magisterial Superior)	Inspectora Supervisora de Educ. Preescolar Consejo de Educación Primaria CO.DI.CEN. Bartolomé Mitre 1317, piso 1, Montevideo TEL: 958791
	Sa. María Isabel Rosati (Macarena)	Yaro 1000, Apto. 002 Montevideo. TEL: 423663	Técnica en Educación Inicial	Técnica Asesora en Educación Inicial División Planificación Social Ministerio de Vivienda Zabala 1440, Montevideo TEL: 966819 - 966825

PAIS NOMBRES Y APELLIDOS DIRECCION PROFESION OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO

VENEZUELA	Sa. Liliana Díaz Chuecos	Calle El Sendero Qta. Liliana, Lomas de San Rafael de la Florida TEL: 743238 FAX: 742781	Lic. en Sociología Postgrado Ciencias de la Educación	Jefe de División de Servicios Técnicos Dirección de Educación Preescolar del Ministerio de Educación, Esquina de Salas Edif. Min. de Educación Caracas TEL: 5640870/5647475
	Sa. Maiba Nohemi Belisario García	Av. Panteón, Esq. Sn. Narciso Edificio Andrea, piso 8 apto. 8A San José, Caracas TEL: 5640713	Lic. en Ciencias Políticas y Administrativas	Coordinador Técnico de Educación Comunitaria Ministerio de Familia - Oficina Técnica Coordinadora Torre Oeste, piso 4I, Caracas TEL: 5749968/5717486
	Sa. Nandy del Valle Torrivilla Mejía	UD5 Av. Principal La Hacienda Torre 3, Edif. I, Apto. 902 TEL: 4321309	- Lic. en Educación - Postgrado en Educación Preescolar y Gerencia Educativa	Asesor Técnico de Educación - Nivel Preescolar Comisión Permanente de Educación del Congreso de la República, Of. 35A, piso 3, Edificio Pajaritos, José María Vargas, Caracas TEL: 5637432

Curso sobre

Educación, Salud y Bienestar para Niños Pequeños

7 de Enero–29 de Febrero de 1996

Programa

Centro Internacional de Capacitación Golda Meir - Monte Carmel

David Pinsky 12, Haifa, Israel

Personal del Curso

Lic. Bruria Levi	- Directora del Curso
Lic. Simone Kowalski	- Coordinadora del Curso
Lic. Yehoshua Erlich	- Coordinador del Curso
Lic. Bracha Steiner	- Coordinadora de Actividades Sociales y Culturales
Sa. Nomy Deutsch	- Secretaria del Curso

Horario Diario

Sesiones de Estudio

1a Sesión	- 8.30 - 10.00hs.
2a Sesión	- 10.30 - 12.00hs.
3a Sesión	- Entre las 13.30 y 18.00hs. Según las necesidades del programa

Comidas

Desayuno

Lunes a Viernes	- 7.30 - 8.00hs.
Sábado y Domingo	- 8.00 - 9.00hs.

Refrigerio	- 10.00 - 10.30
------------	-----------------

Almuerzo

Lunes a Sábado	- 12.30hs.
Domingo	- 13.00hs.

Té	- Entre 15.00 - 16.00hs. (según las necesidades del programa)
----	---

Cena	- 19.00hs.
------	------------

Este horario está sujeto a modificaciones de acuerdo a las necesidades de ciertas actividades: visitas, paseos, conferencias.

Estas modificaciones serán puestas en conocimiento de las participantes, oportunamente.

Enero 1996

Domingo 7

Registro y Entrevistas individuales

Lunes 8

- 8.30 Presentación del equipo del MCTC y de los participantes de los 2 cursos:
"Organization & Management of Small Scale Enterprises" (en Inglés)
"Educación, Salud y Bienestar para Niños Pequeños" (en Español)
- 9.30 Encuentro con la *Lic. Fannette Modek*, Directora del Centro
- 10.30 Conozcamos Haifa - Recorrido en omnibus por la ciudad
- 14.00 Actividad de conocimiento
- 19.30 La vida diaria en el Centro - Encuentro con la *Sa. Sonia Rosenberg*

Martes 9

- 8.30 Encuentro con la bibliotecaria - *Lic. Alisa Katz*
- 9.30 Preparación de trabajos sobre cada país, a cargo de sus representantes
- 13.30 Presentación del Programa
Lic. Bruria Levi, Directora del Curso
- 17.00 Apertura oficial de los dos cursos

Miércoles 10

- 9.00 Conferencia:
"Prevención y Desarrollo"
Lic. Perla Podgorny
- 10.45 Continuación
- 13.30 Continuación

Jueves 11

7.30

Salida a Guivataim

Visita a un Centro Infantil de "WIZO" (Organización Femenina Voluntaria)
Atención a niños menores de 3 años
Explicaciones a cargo de: *Lic. Rebeca Stein*

20.00

Introducción a las actividades socio-culturales en el Centro
Lic. Bracha Steiner

Viernes 12

8.30

Taller:

"Fundamentos de didáctica en educación inicial"

- Elaboración de una esquema conceptual

- Distintos enfoques en la actualidad

Lic. Susana Szulanski

10.30

Continuación

13.00

Continuación

14.00

Conferencia:

"Israel, el país y el pueblo"

Lic. Yehoshua Erlich

19.00

"Kabalat Shabat" (Recibimiento del Sábado)

Sábado 13

7.30

Salida - Excursión a la Galilea (I)

Domingo 14

Libre

Lunes 15

9.00

(todo el día)

Conferencia y Taller:

"Trabajo Comunitario"

Lic. David Zimmer

Martes 16

- 8.00 Salida
Visita a jardines de infantes
- 13.30 Conferencia:
"Didáctica del jardín de infantes"- Análisis en base a la observación
Lic. Susana Szulanski

Miércoles 17

- 8.30 Taller de dinámica grupal
"La Familia"
Coordinadora: *Lic. Leah Zaidenberg*
- 10.30 Continuación
- 13.30 Continuación
- 17.00 Información sobre los Servicios de Bienestar Social en Israel
Lic. Rosa Spiniak

Jueves 18

- 8.30 Conferencia:
"Israel, el país y el pueblo"
Lic. Yehoshua Erlich
- 10.30 Continuación
- 14.00 Conferencia:
"Los Servicios de Salud y su Enfoque; Atención Pediátrica"
Dr. Daniel Waisman

Viernes 19

- 8.30 Conferencia:
"Organización de la Educación Preescolar en Israel"
Lic. Bruria Levi
- 11.00 Intercambio en grupos (I):
"Organización de los Servicios de Educación, Bienestar y Salud en los países representados"
- 13.30 Continuación

Sábado 20

Libre

Domingo 21

7.30

Salida
Excursión al Golán (2)

Lunes 22

8.30

Conferencia:
Transmisión de valores a niños de edad preescolar;
Desfasajes entre objetivos y acción
Lic. Bruria Levi

10.30

Continuación

13.30

Conferencia:
Programa KEDMA (Grupo de deliberación padres-maestros)
Lic. Diana Maiselman

15.30

Visita
Programa de bienestar educativo, Municipalidad de Nesher
- Ludoteca para niños preescolares y sus padres
- Centro de apoyo a niños con problemas de aprendizaje
Explicaciones por *Lic. Moshé Laufer, Director del Depto de Educación*

Martes 23

8.30

Visita a un Dispensario de salud familiar

11.00

Encuentros con profesionales en su campo de trabajo:
- *Lic. Beatriz Betancourt*
Tema: Trabajo social con niños preescolares y familias - Haliza, Haifa.

17.00

- *Lic. Marcela Brusky*
Tema: Atención a preescolares -
Departamento de Psicología del Ministerio de Salud, Haifa

Miércoles 24

8.00

Visita al Kibbutz Kfar Hamaccabi (Aldea colectiva)
- Organización general
- Servicios de atención a bebés y niños de edad preescolar

Jueves 25

9:00

Conferencias:
(Asistencia según área de labor de cada participante - Grupos paralelos)

- "La labor con niños menores de 3 años"
Lic. Rebeca Stein

- "Enfoques y sistemas en los jardines de infantes"
Lic. Susana Szulanki

10.30

Continuación

14.00

Conferencia:
"Alfabetización a nivel inicial"
Lic. Ana Sandback

15.45

Continuación

Viernes 26

9.00

Conferencia:
"Alfabetización a nivel inicial"
Lic. Ana Sandback

10.45

Continuación

13.30

Continuación

Sábado 27

y

Domingo 28

7.00

Salida
Excursión a Jerusalén - visita a lugares de interés histórico, religioso y cultural

Alojamiento:
Mitzpe Rachel - kibbutz Ramat Rachel
TEL: 972-2-6702506 ó 6702555

Lunes 29

- 8.30 Intercambio en grupos (III)
- 10.30 Proyección de audiovisuales de programas de educación, bienestar y salud
- 14.30 Taller
"Interacción institucional - Administración efectiva"
Lic. Dov Orzan
- 16.00 Continuación

Martes 30

y

Lunes 31

Continuación del Taller

Febrero 1996

Jueves 1º

- 8.00 Visita al Centro del niño, Ludoteca y otros Programas de apoyo para Preescolares y sus familias en Rosh Ha-Ayin (ciudad en desarrollo)

Viernes 2

- 8.30 Conferencia:
Programa "El abuelo en el jardín de infantes"
Lic. Eliahu Givon
- 10.30 Continuación
- 13.30 Retroalimentación
- 15.30 Proyección de audiovisuales de Programas de educación, bienestar y salud en los países representados
- 17.00 Continuación

Sábado 3

Libre

Domingo 4

- 20.00 Velada Folklórica a cargo de los participantes

Lunes 5

- 7.00 Salida a Jerusalem
- 9.30 Conferencia y Visita:
Programa SIAJ (Maestra itinerante de apoyo en los jardines de infantes)
Lic. Rachel Mendelsohn
- 13.30 Visita al Museo Blumfield
Tema: Ciencia y tecnología para niños preescolares
Explicaciones: *Lic. Diana Pinus*

Martes 6

- 8.30 Conferencia:
Educación complementaria -
Acercamiento del niño preescolar a manifestaciones culturales
Lic. Bruria Levi
- 10.30 Continuación
- 13.00 Preparación de resúmenes del trabajo en grupos
- 16.00 Visita al Programa MILO
(Acercamiento a la literatura, arte y música para niños y padres)

Miércoles 7

- 8.30 Visita a la Escuela primaria en Misgav (Zona rural)
Enfasis en la observación del 1er grado
- 11.30 Encuentro con el equipo profesional multidisciplinario
de apoyo a las instituciones educativas de la zona
Explicaciones: *Lic. Mijal Finkelstein*
- 14.00 Continuación

Jueves 8

- Mañana Intereses especiales - Visitas o encuentros con profesionales en base de intereses específicos según áreas de labor:
- Jardín experimental del Centro de estudios de las actividades del Niño Instituto Superior de Formación Docente, Oranim
 - Formación de maestras jardineras. Estudio comparativo
Explicaciones: *Lic. Susana Szulanski*
- 13.30 Taller:
Computación en los jardines de infantes
Lic. Clara Levi
- 15.30 Continuación

Viernes 9

- 8.30 Presentación de los trabajos por grupo sobre el tema
"Educación, salud y bienestar para preescolares en América Latina"
- 10.30 Continuación
- 13.30 Taller:
El rol del educador
Lic. Leah Zaidenberg
- 15.30 Continuación
- 17.30 Continuación

Sábado 10 y Domingo 11

- 7.30 Excursión al Sur del país - Massadah y El Mar Muerto
- Alojamiento:
Kibbutz Mashabei Sadeh
TEL: 972-7-565134

Lunes 12

- 8.30 Conferencia:
Carencias ambientales y su influencias en el niño
Lic. Tamar Majlin
- 10.30 Continuación
- 13.30 Continuación
- 19.00 Proyección de videos sobre Programas desarrollados en los países representados

Martes 13

- Mañana Intereses especiales:
- Programa de alfabetización a nivel inicial en jardines de infantes
Lic. Hanna Zeltzer
- Formación de educadores no diplomadas
Lic. Leah Zaidenberg
- Profundización del análisis del curriculum preescolar
Lic. Susana Szulanski
- Tarde Asesoramiento final para los Proyectos individuales
Lic. Bruria Levi

Miércoles 14

- Mañana Evaluación por grupos con la Directora del Centro
- Tarde Visita a la Central de servicios pedagógicos en Tel Aviv

Jueves 15

- 8.00 Visita a un Jardín de Infantes terapéutico (interés especial)
- 10.30 Concierto para niños preescolares
Explicaciones: *Lic. Graciela Sandback*
- 14.30 Conferencia y elaboración grupal:
Planificación de proyectos
Lic. Yehoshua Erlich
- 16.30 Continuación

Viernes 16

- 8.30 Conferencia:
Carencias ambientales y su influencia en el niños
Lic. Tamar Majlin
- 10.30 Continuación
- 13.30 Continuación

Sábado 17 y Domingo 18

Libre

Lunes 19

- 8.30 Conferencia y elaboración grupal:
Planificación de Proyectos
Lic. Yehoshua Erlich
- 10.30 Continuación
- 16.30 Conferencia:
Situación Geo-Política en Israel
Embajador Arie Amir, Representante del Ministerio de Relaciones Exteriores

Martes 20

- 8.00 Conferencia y elaboración grupal:
Planificación de Proyectos
Lic. Yehoshua Erlich
- 10.15 Taller:
Género y Desarrollo
Lic. Fannette Modek
- 14.00 Continuación

Miércoles 21

Mañana

Visitas o Encuentros con profesionales según áreas de interés:

- Diagnóstico y acción en Centros de apoyo
Lic. Perla Podgorny
- MIJA - Jardín de Infantes para niños con deficiencias auditivas
- Instituto WIZO-Canadá - "Modificabilidad cognitiva"
Prof. Reuben Feurstein

Tarde

Taller:
Desarrollo de la creatividad
Lic. Pablo Ariel

Jueves 22
y
Viernes 23

Preparación de Proyectos Finales

Sábado 24
y
Domingo 25

Libres

Lunes 26
y
Domingo 27

Presentación de Proyectos Finales

Miércoles 28

8.30

Taller:
Frente al regreso y al cambio
Lic. Leah Zaidenberg

10.00

Continuación

13.30

Evaluación escrita del curso

Jueves 29

11.00

Clausura oficial y entrega de certificados

12.30

Almuerzo festivo

Anexo N° III

**Curso sobre
"EDUCACION, SALUD Y BIENESTAR
PARA EL NIÑO PREESCOLAR Y LA FAMILIA"
7 de Enero al 29 de Febrero de 1996**

RECORD DE HORAS

Temas de Estudio	Horas
<i>Objetivos, Organización e Interacción de los Organismos que prestan Servicios a la Edad Preescolar en Israel:</i>	
- División de Educación Preescolar del Min. de Educación	
- Servicios de Medicina General y Preventiva	
- Desarrollo Comunitario y Bienestar Social	
- Servicios Municipales y Regionales	
Conferencias	32 hrs.
<i>Intercambio entre los 16 países representados:</i>	
- Problemática General en el Area Preescolar	
- Instituciones/Programas de Atención a Niños Preescolares	
- Formación y Capacitación de Educadores.	
Organismos de Apoyo al Docente en Ejercicio	
- Materiales didácticos	
Trabajo en grupos y plenario	30 hrs.
<i>Interacción institucional</i>	
- Administración efectiva	
Taller	20 hrs.
<i>Centros Infantiles y Jardines de Infantes en Israel:</i>	
- Objetivos, organización	
- Enfoques Metodológicos y Didácticos	
- Educación Preescolar en el Kibbutz	
- Programas no convencionales para niños preescolares	
- 1er grado: su articulación con el Jardín de Infantes	
Conferencias y Visitas Explicadas	60 hrs.
<i>Atención Rehabilitante a Niños con Dificultades especiales:</i>	
- Programas de Integración y Apoyo en Jardines de Infantes	
- Carencias ambientales y su influencia en el niño	
- Teoría de modificabilidad cognitiva	
- Centro de Prevención y desarrollo	
Conferencias y Visita	40 hrs.

Temas de Estudio	Horas
<i>Educación Complementaria</i>	
- Programas especiales de Literatura y Música para Jardines de Infantes Conferencia, Visita y Concierto	8 hrs.
<i>Ciencia y Tecnología para jardines de infantes</i>	
<i>Programas de computación.</i> Visitas y Taller	10 hrs.
<i>Alfabetización a nivel inicial</i>	
Conferencias	12 hrs.
<i>Formación y Perfeccionamiento de Educadores:</i>	
- <i>Maestras Jardineras y Educadoras para Centros Maternales</i>	
- <i>Actualización y perfeccionamiento; Centrales de Servicios pedagógicos</i>	
- <i>El rol del docente</i> Conferencias, Visitas y Taller	20 hrs.
<i>Familia y Comunidad:</i>	
- <i>La familia</i>	
- <i>Programas con padres</i>	
- <i>El abuelo en el Jardín de Infantes</i> Taller y Conferencias	18 hrs.
<i>Planificación de Proyectos</i>	
Conferencias -Taller	16 hrs.
<i>Preparación y Presentación de proyectos individuales</i>	
	<u>34 hrs.</u>
T O T A L	<u>300 hrs.</u>

Actividades Complementarias

* Género y Desarrollo (Taller)	4 hrs.
* Conferencias : "Israel, el país y el pueblo"	8 hrs.
* Audiovisuales de programas educativos y sociales de distintos países	22 hrs.
* Visitas a lugares de interés cultural, histórico y religioso	<u>30 hrs.</u>
T O T A L	<u>64 Hrs.</u>

Anexo No. 4

Lista de Profesores

Nombre y Ocupación

Tema

Lic. Guivon, Elihau
Fundador y Director del Programa
"El Abuelo en el Jardín de Infantes"

Programa "El Abuelo en el Jardín de Infantes"

Lic. Erlich, Yehoshua
Director de Cursos sobre Desarrollo
Comunitario en español, MCTC

Planificación de proyectos

Lic. Levi, Bruria
Directora de Cursos del área
Preescolar en español, MCTC

- Organización y Educación Preescolar en Israel
- Transmisión de valores en la edad preescolar

Lic. Majlin, Tamar
Profesora, Instituto Superior "Gordon".
Psicóloga Educativa, Ministerio de
Educación

Influencias ambientales en el niño

Lic. Mendelsohn, Raquel
Supervisora de Jardines de Infantes
Programa "SIAJ" - Ministerio de
Educación

Programas integrativos para preescolares

Lic. Orian, Dov
Director del Instituto Internacional
de la Histadrut

Talleres: Interacción institucional -
Administración efectiva.

Lic. Podgorny, Perla
Directora
Centro de Estimulación y Tratamiento
"La casa del niño", Kfar Saba

Prevención y Desarrollo

Lic. Sandback, Ana
Profesora, Instituto Superior "Beit Berl"
Centro del Lenguaje "Melel"

Alfabetización a nivel inicial

Lic. Stein, Rebeca
Profesora permanente del MCTC

La labor con niños menores de 3 años

Lic. Szulanski, Susana
Profesora permanente del MCTC

Didáctica de Jardín de Infantes

Lic. Zaidenberg, Leah
Supervisora, Centros Infantiles -
Organización Femenina "NAAMAT"

- Las organizaciones femeninas en la Educación
Preescolar profesional y complementaria
- El rol del docente

Lic. Zimmer, David
Jefe del Departamento de Bienestar Social
Municipalidad de Tel Aviv

Talleres: "Trabajo Comunitario"
"Servicios de Bienestar Social"

Profesionales Orientadores

(Encuentros Especiales)

Nombre y Ocupación

Tema

Lic. Brusky, Marcela
Psicóloga
Ministerio de Salud, Haifa

Servicios de Psicología y Educación especial

Lic. Bentacourt, Beatriz
Trabajadora Social
Dpto. Niño y Familia, Jalisa, Haifa
Ministerio de Bienestar Social

Programas de Bienestar Social para preescolares

Lic. Finkelstein, Mijal
Trabajadora Social,
Profesora
Universidad Bar Ilan, Filial Zfat

Labor eficiente y coordinación en un equipo multidisciplinario.

Computación en el Jardín de Infantes

Lic. Levi, Clara
División Ciencia y Tecnológica
Dpto. Educación Preescolar
Ministerio de Educación

Programas Municipales en Bienestar educativo

Lic. Laufer, Moshé
Director
División de Educación Municipal, Nesher

Ciencia y Tecnología para grupos preescolares

Lic. Pirus, Diana
Coordinadora
Departamento Preescolar
Museo de Ciencias "Blumfield", Jerusalem

Conciertos para preescolares

Lic. Sandback, Graciela
Musicoterapeuta

Lic. Spiniak, Rosa
Trabajadora Social

Servicios de Salud - Atención Pediátrica

Lic. Waisman, Daniel
Neonatología - Hospital "Bnei Zión"
Haifa

Centro Internacional de Capacitación Golda Meir Monte Carmel
David Pinsky 12, 34 351 Haifa, Israel

Curso sobre:

"Educación, Salud y Bienestar para el niños preescolar y la familia"

7 de Enero - 29 de Febrero de 1996

EVALUACION FINAL

Por la presente, tenemos a bien pedir su colaboración para que nos ayude a la mejor planificación de los cursos.

Llene el presente cuestionario, en forma tan franca y en detalle como le sea posible.

Agradecidos de antemano.

Nota: Marque sus respuestas con una "X" en la columna que corresponda.

* * * * *

1. ¿Cómo llegó a su conocimiento la existencia del presente curso?

- por intermedio de amigos [11]
- por intermedio de mi empleador [9]
- por la Embajada de Israel [4]
- otros (especifique) [6]

2. ¿Quién tomó la iniciativa de candidatizarlo?

- yo mismo [15]
- mi empleador [11]
- mi gobierno [3]
- otros [1]

3. ¿Recibió Ud. material explicativo sobre el curso?

SI [27] No [3]

4. ¿Cuándo le informaron que ha sido aceptado en el curso?

- 4 semanas o más antes del curso [18]
- 3 semanas [8]
- 2 semanas [2]
- 1 semana o menos antes del viaje [2]

2. CONTENIDO Y ESTRUCTURA
(Marque con una "X")

N I V E L

	Muy Alto	Alto	Aceptable	Bajo	Muy Bajo	Total
2.1 Curriculum del curso	11	17	2			30
2.2 Calidad de enseñanza	12	15	3			30
2.3 Calidad de material de enseñanza	6	20	4			30
2.4 Visitas profesionales	14	12	4			30
2.5 Trabajos prácticos	11	15	4			30
2.6 Asistencia para el proyecto final	15	11	3			29
2.7 Dominio del idioma de los conferencistas	13	11				24
2.8 Composición del grupo	2	15	10	1		28
2.9 Programa social	14	12	4			28
2.10 Presentación del enfoque de Israel sobre el desarrollo	22	7	1			30

Observaciones:

Para casi todos los conferencistas, el español es idioma materno.

Solo 2 conferencistas, por la importancia de sus temas fueron traducidos.

2.11 En su opinión, para sus necesidades, el contenido del curso fue (marque con una "X")

Alto [15] Adecuado [15] Bajo []

3. CONDICIONES
(Marque con una "X")

N I V E L

	Muy Alto	Alto	Aceptable	Bajo	Muy Bajo	Total
3.1 Alojamiento del curso	19	8	3			30
3.2 Alimentación	15	10	5			30
3.3 Encuentro con israelíes	15	14				29*
3.3.1 Hospitalidad	24	3	2			29
3.3.2 Intereses especiales	13	13	3			29
3.4 Biblioteca y salas de lectura	17	9	3			29
3.4.1 Aulas	20	8	2			29
3.4.2 Equipos audiovisuales	20	8	1			
3.5 Atención médica	5	2	1			8**

Observaciones:

* Uno no fue

** 22 no necesitaron

4. EVALUACION GENERAL
(Marque con una "X")

N I V E L

	Muchí simo	Mucho	Acep table	Poco	Muy Poco	Total
4.1 ¿El curso le aportó innovaciones?	16	12	2			30
4.2 ¿El curso respondió a sus expectativas?	15	13	1	1		30
4.3 ¿El curso mejoró su capacidad profesional?	12	16	1			29
4.4 ¿El curso mejoró su capacidad administrativa ?	8	12	6	2		28
4.5 ¿El curso mejoró su capacidad docente?	12	16	1	1		30
4.6 ¿Podrá utilizar o adaptar el material estudiado en su trabajo futuro?	19	8	3			30
4.7 ¿El curso mejorará sus posibilidades de promoción?	4	15	6	3	1	29
4.8 ¿Cree Ud. que su institución, sus colegas y superiores se beneficiaran con su participación en el curso?	14	12	4			30

Observaciones:

5. EL FUTURO

5.1 ¿Cómo espera utilizar Ud. lo aprendido en el curso, en sus actividades futuras?

- Introduciendo mejoras en mi lugar de trabajo (13)
- Transmitiendo mis experiencias en mi institución (24)
- Procuraré que trascienda también a otros marcos:
 - a través de mis jefes (6)
 - por mi mismo (6)
 - por contactos personales con directivos de otras instituciones (5)

5.2 Para la planificación futura, ¿puede Ud. describir qué lo impresionó o decepcionó en forma especial durante su estadía, en lo que respecta a: -

5.2.1 *Al país y/o su gente:*

- Impresión: Tenacidad; Concepto de Estado; Organización; Enfoque y metodología en educación; Mantenimiento de la historia y su transmisión.

5.2.2 *Al curso:*

- Impresión positiva: La articulación entre las materias; El ambiente de respeto por el alumno; La apertura de los profesores y de las personas que nos recibieron en visitas; La preocupación del equipo por responder a las expectativas e intereses personales.
- Decepción: Hubiesen querido más tiempo sobre el tema de Bienestar Social (3)

5.3 ¿Ha oído Ud. hablar de los clubes "Shalom" que agrupan ex-participantes de cursos israelíes?

SI [13] NO [12 hasta llegar al MCTC] No contestaron [5]

5.4 Otros comentarios: _

6. **Enumere, por favor, las 3 materias y visitas profesionales que más le interesaron:**

- a. Estilos de Administración e Inetracción Institucional
- b. Prevención y Desarrollo
- c. El rol docente - La familia

¿Porqué?

- Temas prácticos - Enfoques actualizados.
- Técnicas muy dinámicas en los talleres.

7. **¿Qué materia o visita le interesó menos? ¿Porqué?**

En este punto la variedad de respuestas es extensa y está en relación directa con la función y profesión de cada participante.

Anexo N° 6

Centro Internacional de Capacitación Golda Meir - Monte Carmel

Curso sobre: "Educación, Salud y Bienestar para el Niño Preescolar y la Familia"

7 de Enero - 29 de Febrero de 1996

PROYECTOS FINALES

Nombre del Proyecto

"Propuesta de Capacitación a 400 docentes en Santa Fe de Bogotá"

"Acercamiento al arte con apoyo de abuelos"

"Capacitación no formal"

"Evaluación de las Centrales Pedagógicas en Costa Rica

"Maestra Itinerante"

"Pós-Alfabetização de Professoras Alfabetizadoras" (en Portugués)

"Propuesta para implementar el área educativa, en las unidades operativas asistenciales de la Alcaldía del Municipio Libertador, Caracas"

"Conciertos para niños sordos en edad preescolar"

"Conciertos para niños en edad preescolar"

"Elaboración de materiales didácticos aprovechando recursos del medio e integrando a padres de familia"

"Programa Piloto de atención compensatoria a nivel psico-pedagógico y social para niños de 3 a 5 años con trastornos en el desarrollo y/o problemas familiares"

"Programa de Capacitación en Organización Didáctica y conocimientos básicos en Educación Preescolar dirigido a Educadores populares"

"Rincones pedagógicos y su metodología"

"Estimulación temprana"

"Centro de orientación y apoyo a maestros preescolares"

"Implementación de un Centro de Apoyo Técnico Pedagógico en Coanil, CATEP"

"Adecuación e Implementación de un Programa Experimental de Atención Niños preescolares en la Comunidad"

"Propuesta de análisis evaluativo del componente pedagógico de multihogares"

"Adecuación, implementación y metodología de rincones de juegos"

"Implementación del Taller *"Análisis del Rol de la Educadora"*

"Replanteamiento de la organización y funcionamiento de la Sala Cuna de Industria Militares del Perú S.A."

"Plan de acción para la Atención Integral de la Infancia en Venezuela"

"Proyecto piloto de estimulación temprana para niños menores de 1 año y medio y sus madres"

"Centro de Apoyo Integral"

"Centro de Apoyo Didáctico Psico-pedagógico del Docente"

"Centros Siglo XXI (Centrales Pedagógicas)"

"Taller de música para hijos de madres reclusas"



REPRODUCTION RELEASE

(Specific Document)

I. DOCUMENT IDENTIFICATION:

Title: <i>Informe curso sobre educacion, salud y bienestar para el 1996</i>	
Author(s): <i>Centro Internacional de Capacitacion Golda Meir Mount Carmel (MCTC)</i>	
Corporate Source:	Publication Date: <i>1996</i>

II. REPRODUCTION RELEASE:

In order to disseminate as widely as possible timely and significant materials of interest to the educational community, documents announced in the monthly abstract journal of the ERIC system, *Resources in Education* (RIE), are usually made available to users in microfiche, reproduced paper copy, and electronic/optical media, and sold through the ERIC Document Reproduction Service (EDRS) or other ERIC vendors. Credit is given to the source of each document, and, if reproduction release is granted, one of the following notices is affixed to the document.

If permission is granted to reproduce the identified document, please CHECK ONE of the following options and sign the release below.

<input checked="" type="checkbox"/>		Sample sticker to be affixed to document	Sample sticker to be affixed to document		<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--	--	--	--	--------------------------

Check here

Permitting microfiche (4" x 6" film), paper copy, electronic, and optical media reproduction

*PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY _____

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC).*

Level 1

*PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN OTHER THAN PAPER COPY HAS BEEN GRANTED BY _____

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC).*

Level 2

or here

Permitting reproduction in other than paper copy

Sign Here, Please

Documents will be processed as indicated provided reproduction quality permits. If permission to reproduce is granted, but neither box is checked, documents will be processed at Level 1.

"I hereby grant to the Educational Resources Information Center (ERIC) nonexclusive permission to reproduce this document as indicated above. Reproduction from the ERIC microfiche or electronic/optical media by persons other than ERIC employees and its system contractors requires permission from the copyright holder. Exception is made for non-profit reproduction by libraries and other service agencies to satisfy information needs of educators in response to discrete inquiries."

Signature: <i>A. Katz</i>	Position: <i>Librarian</i>
Printed Name: <i>A. KATZ</i>	Organization: <i>The Golda Meir Mount Carmel International Training Centre</i>
Address: <i>12, Pinsky St. Haifa 34351 Israel</i>	Telephone Number: () <i>972-4-8375-904</i>
	Date: <i>30/11/97</i>

THANK YOU

Over